

Wie gehen Lehrer damit um, wenn ihnen ein Kind unsympatisch ist?

Beitrag von „philosophus“ vom 12. Januar 2005 22:31

Meiner Auffassung nach ist "Fiesematenten" genauso richtig oder falsch wie "Fisimatenten". Schließlich handelt es sich um einen Begriff, der volksetymologisch von einer französischen Formulierung abgeleitet ist. Und mundartlich kann der Ausdruck da durchaus variieren. Da wird ja auch gar nichts von "fies" abgeleitet, die Vokale im Ruhrgebiet - vor allem das "i" - sind schlicht länger.

Bin ja Romanist und kein Germanist, aber ich kann mich noch mit Grausen an die frz. Sprachatlanten erinnern, in denen die unterschiedliche Aussprache simpelster Wörter dokumentiert war, die sich, wenn sie denn auch mundartlich niedergeschrieben wurden, natürlich auch in der Graphie unterschieden. Wer entscheidet in einer nicht strikt normierten Sprachvarietät wie der Mundart welche Schreibweise die akkurate ist?